

Σεβαστέ' μοι κύριε Κωλέτη!

Χθες το βράδι ἀσέπασα εἰς Μαρσεὶ τὰς βιβλιοθήκας ἐξαιτάσθαι μὲν, κατὰ τὰς ὁδοῖας ἐπέμψα περισσεύον ἀφ' ὅῃ ἤγοιζα. Τώρα, ἔχεις πάντων εἶμαι εὐχόμενος, καὶ ἀναπαύομαι ἀπὸ τὰς σπουδαῖς τοῦ σχολείου. Καλοῦμαι εἰς τὸ σπίτι τοῦ κυρίου Μπουρε', καὶ χαίρω καλὴν ὑγίαν.

Οἱ ἐξαιτάσθαι ἐγγείωσαν εἰς τὸ σχολεῖον ὅτι αὐτοὶ ~~φανέται~~ φανε-
ρονται ὁ κατὰ τὰς καλαγοῦ τῶν μαθητῶν. ^{ἐνίοτε} Ἡ ~~ἐξαιτάσθαι~~ κύριε
Κωλέτη, ὅτι ὅσοι δὲν γαυθάνουσιν διὰ τὸ χωρὶς, ἀλλ' ὅτι μερικοὶ ἀπὸ αὐτοῦ,
οἱ βιβλιοθηκῶν, κινδυνεύουν νὰ μὴ δεχθῶν. Ἐμάδα ὅτι οἱ συμμάχη-
ταί μου, φοβούνται μύσους καὶ κατὰ τὰς μου εἰς τὸν καλαγοῦ, γίνῃ
αἰτιάται διωχθῶσι περισσεύον ἐξ αὐτῶν. Διὰ τοῦτο, λοιπὸν, μ' ἔσθαι
ὅτι αἱ ἐξαιτάσθαι μου μὲν εἶδαν νὰ ἐλάττω ἀξιόλογον βάρμην,
θελῶ ὁμολογῶσι σήμερον εἰς τὸν κυβερνήτην τοῦ ναυτικοῦ σχολείου
ὅτι εἶδαν ὅτι ἐπιδουρῶ νὰ μὴν γὰρ τὰς εἰς τὸν ἐρχομενον κα-
λαγοῦ. Ἐγώ, κύριε Κωλέτη, ὅτι δεῖτε ~~εἰς~~ κρίνει εὐλόγον, αὐτὴν
καὶ ἀσέπασαν καὶ ὁποῖαν πέρνω, ὅχι αὐτοσχεδίου, ἀλλ' ἀφ' οὗ εὐσυμ-
βουλεύοντα περὶ τοῦτο μὲ τὸν κύριον Μπουρε'.

Σήμερον τὸ πρωῒ κατὰ τὰς πρῆς ὥρας, καὶ κυρίᾳ Λεμοννιαν, ἐν-
δραδὴ, καὶ ἐγέννησαν μίαν κόρην. Ἡ μητέρα ὑγιαίνει. Ὁ κύριος
Πουρε', ὁ πατὴρ τοῦ Ἀλεξανδρου εἶναι εἰς τὴν ἐξόχην τοῦ ζ' περιμένεται
εἰς σήμερον διὰ νὰ γίνῃ κουμπάρος.

Ὁ κύριος Μπουρε' σὰς ἐγγράφε διὰ νὰ σὰς παραυξέσῃ νὰ μὲ
ἀγοράσῃς ἓνα κύκλον (corde à reflexion), ἐργασιῶν ἀναγκαίων διὰ
ἓνα ναυτην. Ἐγώ, ὅτι αὐτὸν ἐμφορεῖτε νὰ κάμῃτε αὐτὴν καὶ δοῖται,
καὶ δεῖτε τὴν πρᾶξι, μάλιστα ἀφ' οὗ συμβουλεύετε περὶ τοῦτο μὲ
ἓνα ἀπὸ τοὺς εἰς Παρισίους, ~~καὶ~~ γνωρίμους σὰς ναύτας.

Αὐτὴ ἡ Δόξα, δέξει αὐτοὺς, τοὺ ἀριδμοὺς τῶν λόγων εὐεργεσιῶν
 διὰ τὰς ὁποίας δέξω καὶ εἶναι αἰωνίως εὐγνωσκῶ, ὃ τῶν ὁδοίων δὲν
 δέξω χάριτι ποτὲ τὴν μνήμην. Ὁ θεὸς καὶ μετὰ ἀξιώσει καὶ καὶ τὸ
 ἀποδοῖξω. Σας προσομνῶ ὅτι μὲν οὕτως εἰς σας

Εἰς Ἄσπεροι τῇ 23 Αὐγουστοῦ 1838
 Λεωνίδας Παγὰς

Σας στέλλω ἓνα μὲν γραμματὶ διὰ τὴν μητέρα μου ὅτι εἶναι ἀλλοτρίῳ
 τοῖς ἀγγέλων. Οἰκιστὴς Ροῦσου. Lemonnier ἢ Beaupré σας
 ὡς οὐκ οὐκ.

Monsieur,

24.
 août

Il y a trois jours que Léonidas a terminé ses examens et
 qu'il est chez moi. Demain je le conduirai chez M. Roujoux, pour
 y attendre sa destination. en attendant, comme ses vêtements
 du vaisseau étaient usés et qu'il y avait urgence, nous avons
 communé à le faire équiper. Vous avez vu, Monsieur, par la note
 que Monsieur Roujoux vous a adressé, quel est l'état de
 besoin. Il était indispensable de faire les commandes chez le
 tailleur & chez le cordonnier et c'est ce que nous avons fait,
 afin d'être préparé pour un embarquement prochain. en
 attendant Léonidas va respirer le bon air de la campagne, qui
 lui fera grand bien, après les rudes travaux de fin d'année, car
 s'il aurait pu travailler d'avantage au commencement de l'année,
 il aurait pu travailler d'avantage au commencement de l'année,
 et a repris sa revanche à la fin, et il est sorti avec honneur
 de ses examens, et je pense qu'il a dû gagner plusieurs rangs.

Je lui ai fait connaître dans le temps votre intention
 formelle de lui faire faire un voyage au long cours pour
 débiter, et quoique son idée fût autre, il a dû se
 soumettre à votre volonté, qu'il regarde comme sacrée pour